

# 目 次

I	概要.....	1
II	議長総括.....	7
III	基調演説	
	中国    国家環境保護総局自然保護司副司長    Mr. Guotai Zhuang.....	15
	韓国    環境部国際協力局長    Dr. Kim Chong-Chun.....	19
	日本    環境庁地球環境部環境協力室長    田口 博之.....	24
	ロシア    自然保護研究所所長    Dr. Andrei S. Peshkov.....	30
	モンゴル    自然環境省政策調整部長    Mrs. Namsrai Sarantuya.....	33
	ESCAP    環境・天然資源開発部環境政策専門家    市村 雅一.....	36
	UNEP    アジア太平洋事務所次長    名執 芳博.....	39
IV	テーマ別セッション原稿	
	Session 1    北海道大学低温科学研究所教授    福田 正己.....	43
	Session 2    国立環境研究所 地域環境研究グループ総合研究官 水圏環境部主任研究員    稲森 悠平.....	46
	徐 開欽	
	Session 3    環境庁自然保護局国立公園課計画係長    番匠 克二.....	69
	Session 4    中国国家環境保護総局上級プログラム・マネージャ    Mr. Jing Guo.....	73
	韓国環境部国際協力課課長代理    Mr. Lee Chang Heum.....	74
	環境庁地球環境部環境協力室環境専門員    岩谷 智子.....	78
	モンゴル自然環境省国際協力局上級オフィサー    Mr. Eldev-Ochir Erdenebat ...	82
	ロシア連邦自然保護研究所所長    Dr. Andrei S. Peshkov.....	87
	名古屋大学法学部大学院国際開発研究科教授    加藤 久和.....	90
	財団法人地球環境戦略研究機関研究員    高橋 若菜.....	97
V	テーマ別セッション討議概要.....	117
VI	会議資料(原文)	
	Chairperson's Summary.....	127
	* テーマ別セッション Session1～3 の和文原稿については、日本の発表者のみ掲載してあります。	
	<b>Keynote Speeches</b>	
	Mr. Guotai Zhuang.....	135
	Deputy Director General, Natural Conservation Department, State Environmental Protection Administration, China	

<i>Mr. Kim Chong-Chun</i> .....	141
<i>Director General of International Cooperation Bureau, Ministry of Environment, Republic of Korea</i>	
<i>Mr. Hiroyuki Taguchi</i> .....	149
<i>Director, Office of Overseas Environment Cooperation, Environment Agency, Japan</i>	
<i>Dr. Andrey S. Peshkov</i> .....	157
<i>Director of VNIIPriroda, Member of the Board of Directors, The State Committee for Environmental Protection, Russia</i>	
<i>Mrs. Samdangiin Banzragch</i> .....	163
<i>Director, Department of Policy Coordination and Implementation, Ministry of Nature and Environment, Mongolia</i>	
<i>Mr. Masakazu Ichimura</i> .....	167
<i>Expert on Environmental Policies, Environment Section, Environment and Natural Resources Development Division(ENRDD) United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific(ESCAP)</i>	
<i>Mr. Yoshihiro Natori</i> .....	173
<i>Deputy Regional Director, United Nations Environment Programme, Regional Office for Asia and the Pacific(UNEP/ROAP)</i>	

#### **Session 1 "Forest Protection and Afforestation"**

<i>Mr. Guotai Zhuang</i> .....	185
<i>Deputy Director General, Natural Conservation Department, State Environmental Protection Administration, China</i>	
<i>Ms. Kim Choony</i> .....	187
<i>Chief of International Section, Korean Federation for Environmental Movement (KFEM), Republic of Korea</i>	
<i>Mr. J. Tsogtbaatar</i> .....	194
<i>Director General, Institute of Geo-Ecology, Ministry of Nature and Environment, Mongolia</i>	
<i>Dr. Masami Fukuda</i> .....	206
<i>Professor, Institute of Low Temperature Science, Hokkaido University, Japan</i>	
<i>Dr. Andrey S. Peshkov</i> .....	212
<i>Director of VNIIPriroda, Member of the Board of Directors, The State Committee for Environmental Protection, Russia</i>	

#### **Session 2 "Water Contamination and Purification"**

<i>Ms. Hongzhi Liu</i> .....	221
<i>Director, Division of Water Environment Management, State Environmental Protection Administration, China</i>	

*Dr. Han Gee Bong* ..... 224  
*Senior Researcher,*  
*National Institute of Environmental Research, Republic of Korea*

*Dr. Yuhei Inamori* ..... 236  
*Team Leader, Regional Environmental Group,*  
*National Institute for Environmental Studies, Japan*  
*Dr. Xu Kai Qin*  
*Senior Researcher, Water and Soil Environment Division,*  
*National Institute for Environmental Studies, Japan*

*Dr. Andrey S. Peshkov* ..... 258  
*Director of VNIIPriroda, Member of the Board of Directors,*  
*The State Committee for Environmental Protection, Russia*

*Mr. Dugerkhuu Batbayar* ..... 269  
*Officer, Department of Policy Coordination and Implementation,*  
*Ministry of Nature and Environment, Mongolia*  
*Punsalmaa Batima*  
*Senior Hydrologist of Institute of Meteorology and Hydrology, Mongolia*

**Session 3 “Extension of Network of the Special Protected Areas and Capacity Building”**

*Mr. Hong Yong* ..... 280  
*Deputy Director, Environmental Protection Bureau,*  
*Inner Mongolia Autonomous Region, China*

*Ms. Kim Jai Ok* ..... 284  
*Executive Director,*  
*Citizen's Alliance for Consumer Protection of Korea, Republic of Korea*

*Mr. Katsuji Bansho* ..... 293  
*Planning officer, National Park Division*  
*Nature Conservation Bureau, Environment Agency, Japan*

*Dr. Andrey S. Peshkov* ..... 299  
*Director of VNIIPriroda, Member of the Board of Directors,*  
*The State Committee for Environmental Protection, Russia*

*Mr. Dechinlhundev Myagmarsuren* ..... 307  
*Director, Bureau of Protected Areas, Environmental Protection Agency,*  
*Ministry of Nature and Environment, Mongolia*

**Session 4 “Review and Future of the Northeast Asian Environmental Cooperation”**

*Mr. Jing Guo* ..... 319  
*Senior Program Manager, International Department,*  
*State Environmental Protection Administration, China*

*Mr. Lee Chang Heum* ..... 323  
*Deputy Director, International Affairs division,*  
*Ministry of Environment, Republic of Korea*

*Ms. Tomoko Iwaya* ..... 331  
*Office of Overseas Environment Cooperation,*  
*Environment Agency, Japan*

<i>Mr. Eldev-Ochir Erdenebat</i> .....	342
<i>Senior Officer, Department of International Cooperation, Ministry of Nature and Environment, Mongolia</i>	
<i>Dr. Andrey S. Peshkov</i> .....	349
<i>Director of VNIIPriroda, Member of the Board of Directors, The State Committee for Environmental Protection, Russia</i>	
<i>Prof. Hisakazu Kato</i> .....	353
<i>Professor, Graduate School of Law, Nagoya University Project Leader, Environmental Governance, IGES, Japan</i>	
<i>Ms. Wakana Takahashi</i> .....	372
<i>Research Associate, Environmental Governance Project, Institute for Global Environmental Strategies (IGES), Japan</i>	

## **Appendix**

<i>Programme</i> .....	402
<i>List of Participants</i> .....	403